Security Safe Owner's Manual

X031ML, X041ML, X055ML, X075ML, X125ML

GB INSTRUCTIONS FOR USE 2
FR MODE D'EMPLOI 3
DE GEBRAUCHSANWEISUNG 4
NL GEBRUIKSAANWIJZING 5
ES INSTRUCCIONES DE USO 6
IT ISTRUZIONI PER L'USO 7
PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO 8
GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ 9
NW BRUKSANVISNING 10
DK BRUGSANVISNING 11
FN KÄYTTÖOHJE 12
SW BRUKSANVISNING 13
PL INSTRUKCJA UŻYCIA 14
HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ 15
RO MOD DE UTILIZARE 16
CZ NÁVOD K POUŽITÍ 17
RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ 18
TK KULLANIM TALİMATI 19
JP 使用説明書 20

: Masterlock.eu/Safes

Downloaded from: Manuall

Security Safe

Thank you for choosing Master Lock to store all your important documents and valuables.

We hope that this product will help you stay organized and provide you with the peace-of-mind of knowing the things most important to you are protected.

For Key Lock Safes

Your Master Lock product is equipped with a high security key lock. Two (2) keys are provided.

For Digital Combination Safes

Opening Your Safe for the First Time (Using the Override Key)

1. Remove the cover located between the knob and keypad.
2. Insert the override key provided and turn counterclockwise.
3. Turn the knob clockwise to open the door.
4. Turn key back clockwise to remove the key and replace the cover on the door.

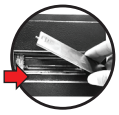
Note: In an emergency, situation the safe can be opened using your override key. **DO NOT store your override key inside the safe.**

Installing the Batteries

1. With the door open, remove the battery compartment cover located on the inside of the door by sliding the cover in the direction of the arrow.
2. Install four (4) AA size alkaline batteries.

   Note: Follow the polarity (+/-) markings in the battery compartment to ensure proper installation.
3. Slide the battery cover back into place.

   Note: Do not use rechargeable batteries or any other type of non-alkaline battery. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline and other battery types.



Using Your Security Safe

IMPORTANT: All security safe models initially work using the factory code 1-7-5-0-0 -#. It is highly recommended and important to the security of your valuables that you re-program the safe with a new user code. Once reprogrammed the factory code can no longer be used to open your safe.

Programming Your New User Code

1. Open the safe's door and remove the battery compartment cover.
2. Locate the button inside the battery compartment and press. The yellow LED light will go on.

3. Enter a new user code (between 2-8 digits) followed by the "#" key. The yellow LED light will go off to indicate the new code has been accepted and stored.
4. Replace the battery compartment cover.

   Note: Always test a new code before storing any valuables inside the safe.

Unlocking Your Safe

1. Enter your factory code or user code followed by #.
2. The green LED light will go and remain on for 5 seconds.
3. Within 5 seconds, turn the knob clockwise and pull open the door.

Locking Your Safe

1. With the bolts retracted into the door, firmly close the door of the safe.
2. Turn the knob in the counter-clockwise direction to secure your safe.

Bolt-Down Instructions

To help provide maximum security, it is highly recommended that you bolt down your safe.

1. Set the safe in the place you intend to bolt it down and open the door.
2. Using a pencil mark the floor through the holes provided in the bottom or back of your safe.
3. Move the safe away and drill holes of the appropriate diameter and depth for the type of hardware being used and the mounting surface.
4. Place the safe back over the holes and install the fasteners as required.

   Note: It is not recommended to attempt to bolt your safe to both the floor and wall. If bolting to a wall, please ensure the safe is resting on a supporting surface such as a table or shelf.

: masterlock.eu/safes

Troubleshooting

THE PROBLEM:	WHY IT IS HAPPENING:	THE SOLUTION:
A red LED light goes on when a button is pressed.	Battery power is low.	• Install four (4) new AA size alkaline batteries. • Open with override key.
Digital lock is unresponsive when attempting to press in code.	Battery power is low.	• Install four (4) new AA size alkaline batteries. • Open with override key.
5 beeps and a yellow LED light after entering your code.	Invalid code.	• Wait one minute and retry your code. • Open with override key.

Coffre-fort de sécurité

Merci d'avoir choisi Master Lock pour conserver vos documents importants et objets de valeur.

Nous espérons que ce produit vous aidera à rester organisé et qu'il vous apportera la paix de l'esprit en sachant que la protection de vos objets les plus précieux est assurée.

Pour les coffres-forts avec serrure à clé

Votre produit Master Lock est équipé d'une serrure à clé haute sécurité. Deux (2) clés sont fournies.

Pour les coffres-forts à combinaison numérique

Ouverture de votre coffre-fort pour le première fois (à l'aide de la clé prioritaire)

1. Retirez le couvercle situé entre le bouton et le clavier.
2. Insérez la clé prioritaire fournie, puis tournez vers la gauche.
3. Tournez le bouton vers la droite pour ouvrir la porte.
4. Ramenez la clé en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et replacez le couvercle sur la porte.

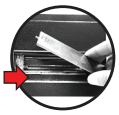
Remarque : En cas d'urgence, vous pouvez ouvrir le coffre-fort à l'aide de votre clé prioritaire. **NE CONSERVEZ PAS votre clé prioritaire à l'intérieur du coffre-fort.**

Installation des piles

1. Une fois la porte ouverte, retirez le couvercle du compartiment des piles situé sur le côté intérieur de la porte en glissant le couvercle dans le sens de la flèche.
2. Installez quatre (4) piles alcalines de taille AA.

   Remarque : Respectez les marquages (+/-) de la polarité dans le compartiment des piles pour assurer une installation correcte.
3. Remettez le couvercle de la pile en place.

   Remarque : Évitez d'utiliser des piles rechargeables ou tout autre type de piles non alcalines. Ne mélangez pas les piles neuves avec les anciennes piles. Ne mélangez pas les piles alcalines avec d'autres types de piles.



Utilisation de votre coffre-fort

IMPORTANT : Tous les modèles de coffre-fort de sécurité fonctionnent au départ à l'aide du code usine 1-7-5-0-0 -#. Il est vivement recommandé et important pour la sécurité de vos objets de valeur que vous procédiez à la reprogrammation du coffre-fort avec un nouveau code utilisateur. Une fois reprogrammé, le code usine ne peut plus être utilisé pour ouvrir votre coffre-fort.

Programmation de votre nouveau code utilisateur

1. Ouvrez la porte du coffre-fort, puis retirez le couvercle du compartiment de piles.
2. Repérez le bouton à l'intérieur du compartiment de pile et appuyez dessus. Le voyant LED jaune s'allume.
3. Entrez un nouveau code d'utilisateur (compris entre 2 et 8 chiffres) suivi de la touche ¨#¨. Le voyant LED jaune s'éteint pour indiquer que le nouveau code a été accepté et mémorisé.
4. Remettez le couvercle du compartiment de piles en place.

   Remarque : Testez toujours un nouveau code avant de ranger les objets de valeur à l'intérieur du coffre-fort.

Déverrouillage de votre coffre-fort

1. Entrez votre code usine ou code d'utilisateur suivi de #.
2. Le voyant LED vert s'allume et reste allumé pendant 5 secondes.
3. En 5 secondes, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre et ouvrez la porte.

Verrouillage de votre coffre-fort

1. Une fois les pênes en retrait dans la porte, fermez hermétiquement la porte du coffre-fort.
2. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour sécuriser votre coffre-fort.

Instructions pour boulonner le coffre-fort

Pour assurer une sécurité maximale, il vous est vivement recommandé de boulonner votre coffre-fort.

1. Positionnez le coffre-fort à l'endroit où vous souhaitez le boulonner et ouvrez la porte.
2. A l'aide d'un crayon, tracez des repères sur le sol à travers les trous situés en bas ou à l'arrière de votre coffre-fort.
3. Enlevez le coffre-fort et percez des trous au diamètre et à la profondeur appropriés pour le type de matériel utilisé et pour la surface de montage.
4. Replacez le coffre-fort au-dessus des trous et installez les éléments de fixation, selon les besoins.

   Remarque : Il n'est pas recommandé de tenter de boulonner votre coffre-fort aussi bien sur le sol que sur le mur. Au cas où vous boulonnez votre coffre-fort sur le mur, veuillez vous assurer que le coffre-fort repose sur une surface d'appui, telle qu'une table ou une étagère.

: masterlock.eu/safes

Dépannage

LE PROBLÈME :	LA CAUSE :	LA SOLUTION :
Un voyant LED s'allume lorsque vous appuyez sur un bouton.	La pile est faible.	• Installez quatre (4) piles alcalines neuves de taille AA. • Ouvrez avec la clé prioritaire.
Le verrouillage numérique ne réagit pas lorsque vous tentez d'appuyer sur le code.	La pile est faible.	• Installez quatre (4) piles alcalines neuves de taille AA. • Ouvrez avec la clé prioritaire.
5 bips et un voyant jaune après avoir saisi votre code.	Code invalide.	• Attendez une minute, puis réessayez votre code. • Ouvrez avec la clé prioritaire.

Sicherheitssafe

Danke, dass Sie sich für Master Lock entschieden haben, um Ihre wichtigen Dokumente und Wertsachen aufzubewahren.

Wir hoffen, dass Ihnen dieses Produkt dabei hilft, sich besser zu organisieren und es Ihnen die Sicherheit gibt, dass Ihre wichtigsten Dinge gut geschützt sind.

Für Tresore mit Doppelbart-Sicherheitsschloss

Ihr Master Lock Produkt ist mit einem Hochsicherheitsschloss ausgestattet. Es werden zwei (2) Schlüssel mitgeliefert.

Für Tresore mit Elektronikschloss

Öffnen Sie Ihren Tresor zum ersten Mal (unter Verwendung des Hauptschlüssels)

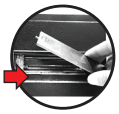
1. Entfernen Sie die Abdeckung zwischen dem Drehgriff und der Tastatur.
2. Führen Sie den mitgelieferten Hauptschlüssel ein und drehen ihn gegen den Uhrzeigersinn.
3. Drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn um die Tür zu öffnen.
4. Drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn zurück, um den Schlüssel abzuziehen und entfernen Sie die Abdeckung der Türe.

   Hinweis: In einem Notfall kann der Tresor unter Verwendung des Hauptschlüssels geöffnet werden. **Bewahren Sie Ihren Hauptschlüssel NICHT im Tresor auf.**

Einbau der Batterien

1. Entnehmen Sie das Batteriefach auf der Innenseite der Türe, indem Sie die Abdeckung in Richtung des Pfeils schieben.
2. Installieren Sie vier (4) AA Alkaline Batterien.

   Hinweis: Beachten Sie die Polaritätskennzeichnung (+/-) im Batteriefach um eine einwandfreie Installation sicherzustellen.
3. Schieben Sie das Batteriefach zurück an seinen Platz.



Hinweis: Verwenden Sie keine Aufladbaren Batterien oder einen anderen Typ von Nicht-Alkaline Batterien. Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien. Verwenden Sie nicht gleichzeitig Alkaline und andere Batterien.

Verwenden Ihres Tresors

WICHTIG: Alle Modelle des Sicherheitssafes sind ab Werk mit dem initialen Code 1-7-5-0-0 -# eingestellt. Es ist sehr wichtig für die Sicherheit Ihrer Wertgegenstände und es wird dringend empfohlen, dass Sie den Safe mit einem neuen Benutzercode umprogrammieren. Einmal programmiert, kann der vom Werk eingestellte Code nicht mehr zum Öffnen Ihres Tresors verwendet werden.

Programmierung Ihres neuen Benutzercodes

1. Öffnen Sie die Tresortüre und entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefaches.
2. Suchen Sie den Knopf im Innern des Batteriefaches und drücken Sie ihn. Die gelbe LED leuchtet auf.

3. Geben Sie einen neuen Benutzercode (zwischen 2 - 8 Stellen) gefolgt von dem „#" Zeichen. Die gelbe LED erlischt und zeigt damit an, dass der neue Code angenommen und gespeichert wurde.
4. Bringen Sie die Abdeckung des Batteriefaches wieder an.

   HINWEIS: Testen Sie einen neuen Code immer, bevor Sie irgendwelche Wertsachen im Tresor aufbewahren.

Entriegeln Ihres Tresors

1. Geben Sie den werkseitig eingestellten Code oder den Benutzercode gefolgt von einem # ein.
2. Die grüne LED leuchtet auf und bleibt für 5 Sekunden eingeschaltet.
3. Drehen Sie innerhalb dieser 5 Sekunden den Drehgriff im Uhrzeigersinn und öffnen Sie die Türe.

Verriegeln Ihres Tresors

1. Schließen Sie bei zurückgezogenen Schließbolzen die Türe des Tresors fest.
2. Drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn um Ihren Safe zu sichern.

Anweisungen zum Festschrauben

Um die größtmögliche Sicherheit zu erzielen, wird dringend empfohlen den Tresor zu verschrauben.

1. Stellen Sie den Tresor an den Ort, an dem Sie ihn verschrauben möchten und öffnen Sie die Türe.
2. Markieren Sie den Boden durch die vorhandenen Bohrungen unten und auf der Rückseite Ihres Tresors.
3. Stellen Sie den Tresor beiseite und bringen Sie geeignete Bohrungen an, entsprechend dem Durchmesser und der Länge des verwendeten Befestigungsmaterials und der Befestigungsoberfläche.
4. Stellen Sie den Safe wieder zurück über die Bohrungen und montieren Sie das erforderliche Befestigungsmaterial.

   HINWEIS: Es wird nicht empfohlen, den Tresor mit dem Boden und mit der Wand zu verschrauben. Wenn Sie den Tresor mit der Wand verschrauben stellen Sie sicher, dass er sich auf einer stützenden Oberfläche, wie einem Tisch oder einem Regal befindet.

: masterlock.eu/safes

Fehlerbehebung

PROBLEM:	URSACHE:	LÖSUNG:
Eine rote LED leuchtet auf, wenn eine Taste gedrückt wird.	Die Batterieleistung ist schwach.	• Installieren Sie vier (4) AA Alkaline Batterien. • Öffnen Sie mit dem Hauptschlüssel.
Das Elektronikschloss reagiert nicht bei dem Versuch den Code einzugeben.	Die Batterieleistung ist schwach.	• Installieren Sie vier (4) AA Alkaline Batterien. • Öffnen Sie mit dem Hauptschlüssel.
Nach der Eingabe des Codes ertönen 5 Pieptöne und eine gelbe LED leuchtet auf.	Falscher Code.	• Warten Sie eine Minute und versuchen Sie es noch einmal. • Öffnen Sie mit dem Hauptschlüssel.

Security Safe

Dank u wel dat u Master Lock heeft uitgekozen voor het bewaren van al uw belangrijke papieren en waardevolle voorwerpen.

We hopen dat u met dit product goed georganiseerd blijft en dat het u gemoedsrust geeft omdat u weet dat uw waardevolle spullen veilig opgeborgen zijn.

Voor kluizen met sleutelslot

Uw Master Lock-product is uitgerust met een sleutelslot met hoge veiligheid. Er worden twee (2) sleutels meegeleverd.

Voor kluizen met digitaal combinatieslot

Uw kluis de eerste keer openen (met de hoofdsleutel)

1. Verwijder de afdekking tussen de knop en het toetsenpaneel.
2. Steek de meegeleverde hoofdsleutel in en draai linksom.
3. Draai de knop rechtsom om de deur te openen.
4. Draai de sleutel rechtsom terug om de sleutel te verwijderen en plaats de afdekking terug.

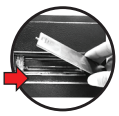
   Opmerking: in een noodgeval kan de kluis geopend worden met uw hoofdsleutel. **Plaats uw hoofdsleutel NIET in de kluis.**

De batterijen plaatsen

1. Open de deur en verwijder de afdekking van het batterijvak aan de binnenkant van de deur, door de afdekking in de richting van de pijl te schuiven.
2. Plaats vier (4) AA alkaline-batterijen.

   Opmerking: volg de markeringen (+/-) in het batterijvak om juiste plaatsing te verzekeren.
3. Plaats de afdekking van het batterijvak terug.

   Opmerking: gebruik geen oplaadbare batterijen of een ander type niet-alkalinebatterijen. Combineer geen oude en nieuwe batterijen. Combineer geen alkaline en andere typen batterijen.



Uw kluis gebruiken

BELANGRIJK: alle security safe-modellen werken eerst met de fabriekscode 1-7-5-0-0 -#. Het is belangrijk en het wordt aanbevolen voor de veiligheid van uw waardevolle spullen dat u de kluis opnieuw programmeert met een nieuwe gebruikerscode. Zodra de kluis opnieuw geprogrammeerd is, kan de fabriekscode niet langer gebruikt worden om uw kluis te openen.

Uw nieuwe gebruikerscode programmeren

1. Open de deur van de kluis en verwijder de afdekking van het batterijvak.
2. Vind de knop in het batterijvak en druk erop. Het gele led-lampje gaat aan.
3. Voer een nieuwe gebruikerscode in (tussen 2 en 8 cijfers) gevolgd door de #-toets. Het gele led-lampje gaat uit om aan te geven dat de nieuwe code is geaccepteerd en opgeslagen.
4. Plaats de afdekking van het batterijvak weer terug.

   Opmerking: test de nieuwe code altijd voordat u waardevolle spullen opbergt in de kluis.

Uw brandkast ontgrendelen

1. Voer uw fabriekscode of gebruikerscode in gevolgd door #.
2. Het groene led-lampje gaat aan en blijft 5 seconden branden.
3. Draai de knop binnen 5 seconden naar rechts en trek de deur open.

Uw brandkast vergrendelen

1. Sluit de deur van de kluis met de bouten teruggetrokken in de deur.
2. Draai de kop linksom om uw kluis te vergrendelen.

Instructies voor verankeren

Voor maximale beveiliging wordt aangeraden uw kluis te verankeren.

1. Plaats de kluis waar u hem wit verankeren en open de deur.
2. Markeer de vloer door de gaten in de onderkant of achterkant van uw kluis.
3. Verplaats de kluis en boor gaten met een juiste diameter en diepte voor het bevestigingsmateriaal dat wordt gebruikt en het bevestigingsoppervlak.
4. Plaats de kluis terug over de gaten en installeer de bevestigingsmiddelen.

   Opmerking: het wordt niet aanbevolen te proberen de kluis zowel aan de vloer als de muur te bevestigen. Als de kluis aan een muur word bevestigd zorg er dan voor dat hij op een ondersteunend oppervlak staat, zoals een tafel of een plank.

: masterlock.eu/safes

Foutopsporing

HET PROBLEEM:	WAAROM GEBEURT DIT:	DE OPLOSSING:
Er gaat een rood led-lampje branden als een knop wordt ingedrukt.	Batterijvermogen is laag.	• Plaats vier (4) nieuwe AA alkaline-batterijen. • Open met de hoofdsleutel.
Het digitale slot reageert niet als er een code wordt ingevoerd.	Batterijvermogen is laag.	• Plaats vier (4) nieuwe AA alkaline-batterijen. • Open met de hoofdsleutel.
5 pieptonen en een gele led-lamp nadat uw code is ingevoerd.	Ongeldige code.	• Wacht een minuut en probeer opnieuw. • Open met de hoofdsleutel.

Caja fuerte de seguridad

Gracias por escoger Master Lock para guardar sus documentos importantes y sus objetos de valor.

Esperamos que este producto le ayude a tener todo organizado y que le proporcione la tranquilidad de saber que lo más importante para usted está protegido.

Para cajas fuertes con llave

Su producto Master Lock está equipado con una cerradura de alta seguridad. Se suministran dos llaves (2).

Para cajas fuertes con combinación digital

Apertura de la caja fuerte por primera vez (con la llave manual)

1. Retire la tapa situada entre el pomo y el teclado.
2. Introduzca la llave manual proporcionada y gire en el sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Gire el pomo en el sentido de las agujas del reloj para abrir la puerta.
4. Gire de nuevo la llave en el sentido de las agujas del reloj para extraer la llave y coloque de nuevo la tapa de la puerta.

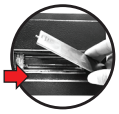
   Nota: En caso de emergencia, la caja fuerte se puede abrir con la llave manual. **NO guarde la llave manual en el interior de la caja fuerte.**

Instalación de la pilas

1. Con la puerta abierta, retire la tapa del compartimento de las pilas situado en el interior de la puerta deslizando la tapa en la dirección que indica la flecha.
2. Instale cuatro (4) pilas alcalinas AA.

   Nota: Observe las marcas de la polaridad (+/-) en el compartimento de las pilas para asegurarse de una correcta instalación.
3. Coloque de nuevo la tapa del compartimento de las pilas en su sitio deslizándola.

   Nota: No use pilas recargables ni ningún otro tipo de pilas no alcalinas. No mezcle pilas nuevas y usadas. No mezcle pilas alcalinas con otro tipo de pilas.



Uso de la caja fuerte de seguridad

IMPORTANTE: Todos los modelos de caja fuerte de seguridad funcionan al principio con el código de fábrica 1-7-5-0-0 -#. Es muy recomendable e importante para la seguridad de sus objetos de valor que reprograme la caja fuerte con un nuevo código de usuario. Una vez reprogramado, no se podrá utilizar el código de fábrica para abrir la caja fuerte.

Programación de un nuevo código de usuario

1. Abra la puerta de la caja fuerte y retire la tapa del compartimento de las pilas.
2. Localice y pulse el botón en el interior del compartimento de las pilas. La luz LED amarilla se iluminará.
3. Introduzca un nuevo código de usuario (entre 2-8 dígitos) seguido de la tecla almohadilla ¨#¨. La luz LED amarilla se iluminará para indicar que se ha aceptado y guardado el nuevo código.
4. Coloque de nuevo la tapa del compartimento de las pilas.

   Nota: Compruebe siempre un nuevo código antes de guardar los objetos valiosos en el interior de la caja fuerte.

Desbloqueo de la caja

1. Introduzca el código de fábrica o de usuario seguido de almohadilla ¨#¨.
2. La luz LED verde se iluminará y permanecerá encendida durante 5 segundos.
3. En esos 5 segundos, gire el pomo en sentido de las agujas del reloj y tire para abrir la puerta.

Bloqueo de la caja

1. Con los cerrojos retraídos en la puerta, cierre con firmeza la puerta de la caja fuerte.
2. Gire el pomo en sentido contrario a las agujas del reloj para asegurar la caja fuerte.

Instrucciones de montaje

Para proporcionar la máxima seguridad, se recomienda fijar la caja fuerte con tornillos.

1. Coloque la caja fuerte en el lugar donde pretenda fijarla con tornillos y abra la puerta.
2. Con un lápiz marque el suelo siguiendo los agujeros provistos en la parte inferior o en la parte posterior de la caja fuerte.
3. Retire la caja fuerte y taladre los agujeros con el correspondiente diámetro y profundidad para el tipo de soporte y superficie de montaje que se utilicen.
4. Coloque la caja de seguridad sobre los agujeros y instale los tornillos según sea necesario.

   Nota: No se recomienda intentar fijar la caja fuerte con tornillos al suelo y a la pared a la vez. Si se fija con tornillos a una pared, asegúrese de que la caja fuerte reposa sobre una superficie de apoyo como una mesa o un estante.

: masterlock.eu/safes

Solución de problemas

EL PROBLEMA:	POR QUÉ SUCEDE:	LA SOLUCIÓN:
Se ilumina una luz LED roja cuando se pulsa una tecla.	Las pilas tienen poca energía.	• Instale cuatro (4) pilas alcalinas AA nuevas. • Abra con la llave manual.
La cerradura digital no responde cuando se intenta teclear el código.	Las pilas tienen poca energía.	• Instale cuatro (4) pilas alcalinas AA nuevas. • Abra con la llave manual.
Se oyen 5 pitidos y se ilumina una luz LED amarilla después de introducir el código.	Código erróneo.	• Espere un minuto e introduzca de nuevo su código. • Abra con la llave manual.

Cassaforte

Grazie per aver scelto Master Lock per la conservazione di tutti i documenti importanti e gli oggetti di valore.

Siamo certi che il nostro prodotto potrà aiutarla a organizzarsi meglio e garantirle la tranquillità di una valida protezione delle cose per lei più importanti.

Per le casseforti dotate di serratura

La cassaforte Master Lock è dotata di una serratura ad alta sicurezza. Vengono fornite due (2) chiavi.

Per le casseforti con combinazione digitale

Apertura della cassaforte per la prima volta (con la chiave accessoria)

1. Rimuovere la copertura che si trova tra la manopola e il tastierino.
2. Inserire la chiave accessoria fornita e ruotarla in senso antiorario.
3. Ruotare la manopola in senso orario per aprire la porta.
4. Ruotare la chiave in senso orario per rimuoverla e ricollocare la copertura sull'apertura.

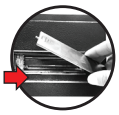
Nota: in caso di emergenza, è possibile aprire la cassaforte utilizzando la chiave accessoria. **NON riporre la chiave accessoria all'interno della cassaforte.**

Installazione delle batterie

1. Con la porta aperta, rimuovere il vano batterie che si trova nella parte interna della porta facendo scivolare la copertura in direzione della freccia.
2. Installare quattro (4) batterie alcaline AA.

   Nota: controllare i simboli di polarità (+/-) all'interno del vano batterie per assicurarsi di installarle correttamente.
3. Far scivolare il coperchio della batteria di nuovo in posizione.

   Nota: non utilizzare batterie ricaricabili o qualsiasi altro tipo di batteria non alcalina. Non utilizzare batterie nuove e vecchie insieme. Non utilizzare batterie alcaline e di altro tipo insieme.



Uso della cassaforte

IMPORTANTE: tutti i modelli di cassaforte inizialmente funzionano con il codice di fabbrica 1-7-5-0-0 -#. È consigliabile e importante per la sicurezza degli oggetti di valore che si desidera conservare riprogrammare la cassaforte con un nuovo codice utente. Una volta riprogrammata la cassaforte, non sarà più possibile utilizzare il codice di fabbrica per aprirla.

Programmazione del nuovo codice utente

1. Aprire la porta della cassaforte e rimuovere la copertura del vano batterie
2. Individuare il pulsante presente nel vano batterie e premerlo. Si accenderà il LED giallo.
3. Immettere un nuovo codice utente (da 2 a 8 cifre) seguito dal tasto "#". Il LED giallo si spegnerà per indicare che il nuovo codice è stato accettato e memorizzato.

4. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

   Nota: provare sempre il nuovo codice prima di conservare oggetti di valore all'interno della cassaforte.

Sblocco della cassaforte

1. Immettere il codice di fabbrica o il codice utente seguito da #.
2. Il LED verde si accenderà e resterà acceso per 5 secondi.
3. Entro 5 secondi, ruotare la manopola in senso orario e tirare la porta per aprirla.

Blocco della cassaforte

1. Con i perni retratti nella porta, chiudere saldamente la porta della cassaforte.
2. Ruotare la manopola in senso antiorario per chiudere e bloccare la cassaforte.

Istruzioni di ancoraggio

Per garantire la massima sicurezza, è consigliabile ancorare la cassaforte al pavimento.

1. Posizionare la cassaforte nella posizione in cui si desidera ancorarla al pavimento e aprire la porta.
2. Utilizzare una matita per segnare il pavimento attraverso i fori disponibili sul fondo o sulla parte posteriore della cassaforte.
3. Spostare la cassaforte e praticare fori di diametro e profondità appropriati per il tipo di ferramenta e la superficie di montaggio utilizzati.
4. Ricollocare la cassaforte sui fori e installare i dispositivi di fissaggio desiderati.

   Nota: non è consigliabile ancorare la cassaforte sia al pavimento che al muro. Se la si ancora a un muro, assicurarsi che la cassaforte sia appoggiata su una superficie di supporto come un tavolo o uno scaffale.

: masterlock.eu/safes

Risoluzione dei problemi

PROBLEMA:	CAUSA:	SOLUZIONE:
Si accende un LED rosso quando viene premuto un pulsante.	La carica della batteria è quasi esaurita.	• Installare quattro (4) nuove batterie alcaline AA. • Aprire con la chiave accessoria.
La chiusura digitale non risponde quando si tenta di inserire il codice.	La carica della batteria è quasi esaurita.	• Installare quattro (4) nuove batterie alcaline AA. • Aprire con la chiave accessoria.
Vengono emessi 5 segnali acustici e si accende un LED giallo dopo l'immissione del codice.	Codice non valido.	• Attendere un minuto e riprovare a immettere il codice. • Aprire con la chiave accessoria.

Cofre de segurança

Agradecemos-lhe por optar pela Master Lock para guardar os seus documentos e objetos de valor mais importantes.

Esperamos que este produto o ajude a manter-se organizado e lhe conceda a paz de espírito de saber que os objetos que são importantes para si estão devidamente protegidos.

Para cofres com fechadura de chave

O seu produto Master Lock encontra-se equipado com uma fechadura de chave de alta segurança. São fornecidas duas (2) chaves.

Para cofres com combinação digital

Abrir o cofre pela primeira vez (utilizando a chave de ativação manual)

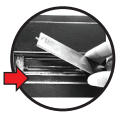
1. Remova a tampa localizada entre o botão e o teclado.
2. Introduza a chave de ativação manual e rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
3. Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para abrir a porta.
4. Rode a chave novamente no sentido dos ponteiros do relógio para retirar a chave e volte a colocar a tampa no devido lugar.

   Nota: numa situação de emergência, o cofre pode ser aberto utilizando a sua chave de ativação manual. **NÃO guarde a sua chave de ativação manual no interior do cofre.**

Instalar as pilhas

1. Com a porta aberta, remova a tampa do compartimento das pilhas localizada no interior da porta fazendo deslizar a tampa na direção da seta.
2. Instale quatro (4) pilhas alcalinas de tamanho AA.

   Nota: observe as marcações de polaridade (+/-) indicadas no compartimento das pilhas para assegurar uma instalação adequada.
3. Volte a fazer a tampa deslizar para esta encaixar no devido lugar.



Nota: não utilize pilhas recarregáveis ou qualquer outro tipo de pilhas não alcalinas. Não misture pilhas usadas com pilhas novas. Não misture pilhas alcalinas com outros tipos de pilhas.

Utilizar o cofre de segurança

IMPORTANTE: todos os modelos de cofres de segurança funcionam inicialmente com o código de fábrica 1-7-5-0-0 -#. É muito importante e vivamente recomendável para a segurança dos seus objetos de valor que reprograme o seu cofre com um novo código de utilizador. Uma vez reprogramado o cofre, deixará de poder utilizar o código de fábrica para abrir o seu cofre.

Programar um novo código de utilizador

1. Abra a porta do cofre e remova a tampa do compartimento das pilhas.
2. Verifique a localização do botão existente no interior do compartimento das pilhas e prima. A luz LED amarela acender-se-á.
3. Introduza um novo código de utilizador (entre 2 e 8 dígitos) seguido da tecla "#". A luz LED amarela apagar-se-á para indicar que foi aceite e memorizado um novo código.
4. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas.

   Nota: teste sempre um novo código antes de guardar quaisquer objetos de valor no interior do cofre.

Abrir o cofre

1. Introduza o seu código de fábrica ou código de utilizador seguido de #.
2. A luz LED verde acender-se-á e permanecerá acesa durante 5 segundos.
3. No espaço de 5 segundos, rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio e puxe para abrir a porta.

Fechar o cofre

1. Com os parafusos retraídos no interior da porta, feche firmemente a porta do cofre.
2. Rode o botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para trancar o seu cofre.

Instruções para aparafusar

Para ajudar a proporcionar a máxima segurança, é vivamente recomendado que aparafuse o seu cofre.

1. Coloque o cofre no local onde pretende aparafusá-lo e abra a porta do cofre.
2. Com um lápis faça marcas no local de fixação através dos orifícios fornecidos na parte posterior ou na parte inferior do seu cofre.
3. Coloque o cofre de lado e faça orifícios com o diâmetro e a profundidade adequados para o tipo de hardware que está a ser utilizado e superfície de montagem.
4. Volte a colocar o cofre sobre os orifícios e instale os fixadores.

   Nota: não se recomenda que tente aparafusar o seu cofre simultaneamente ao piso e à parede. Se aparafusar a uma parede, certifique-se de que o cofre está assente numa superfície com suporte, tal como uma mesa ou prateleira.

: masterlock.eu/safes

Resolução de problemas

O PROBLEMA:	MOTIVO DE OCORRÊNCIA:	A SOLUÇÃO:
A luz LED vermelha acende quando se prime um botão.	As pilhas estão fracas.	• Instale quatro (4) pilhas alcalinas de tamanho AA novas. • Abra com a chave de ativação manual.
A fechadura digital não funciona quando se tenta introduzir o código com as teclas.	As pilhas estão fracas.	• Instale quatro (4) pilhas alcalinas de tamanho AA novas. • Abra com a chave de ativação manual.
São emitidos 5 beeps e a luz LED amarela acende após introduzir o seu código.	Código inválido.	• Aguarde um minuto e volte a tentar introduzir o seu código. • Abra com a chave de ativação manual.

Security Safe

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την Master Lock για την αποθήκευση όλων των σημαντικών σας εγγράφων και τιμαλφών.

Ευελπιστούμε ότι αυτό το προϊόν θα σας βοηθήσει να οργανωθείτε και να έχετε τη σιγουριά ότι προστατεύονται τα πράγματα που έχουν μεγαλύτερη σημασία για εσάς.

Για χρηματοκιβώτια με κλειδαριά

Το προϊόν Master Lock που διαθέτετε είναι εξοπλισμένο με υψηλής ασφαλείας κλειδαριά. Παρέχονται (2) κλειδιά.

Για χρηματοκιβώτια ψηφιακού συνδυασμού

Άνοιγμα του χρηματοκιβωτίου σας για πρώτη φορά (με κλειδί παράκαμψης)

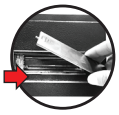
1. Αφαιρέστε το κάλυμμα που βρίσκεται μεταξύ της λαβής και του πληκτρολογίου.
2. Τοποθετήστε το παρεχόμενο κλειδί παράκαμψης και γυρίστε το προς τα αριστερά.
3. Γυρίστε τη λαβή προς τα δεξιά για να ανοίξετε την πόρτα.
4. Γυρίστε το κλειδί ξανά προς τα δεξιά για να το αφαιρέσετε και να αντικαταστήσετε το κάλυμμα στην πόρτα.

   Σημείωση: Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, το χρηματοκιβώτιο μπορεί να ανοίξει με το κλειδί παράκαμψης. **ΜΗΝ αποθηκεύετε το κλειδί παράκαμψης μέσα στο χρηματοκιβώτιο.**

Εγκατάσταση των μπαταριών

1. Με την πόρτα ανοιχτή, αφαιρέστε το κάλυμμα του τμήματος της μπαταρίας που βρίσκεται στο εσωτερικό της πόρτας ολισθαίνοντας το κάλυμμα προς την κατεύθυνση του βέλους.
2. Τοποθετήστε τέσσερις (4) αλκαλικές μπαταρίες AA.

   Σημείωση: Συμβουλευτείτε τις σημάνσεις πολικότητας (+/-) του τμήματος της μπαταρίας για να διασφαλίσετε την ορθή εγκατάσταση.
3. Ολισθήστε ξανά το κάλυμμα της μπαταρίας στη θέση του.



   Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή άλλο τύπο μη αλκαλικών μπαταριών. Μην συνδυάζετε παλαιές και νέες μπαταρίες. Μην αναμειγνύετε αλκαλικές με άλλου τύπου μπαταρίες.

Χρήση του χρηματοκιβωτίου σας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όλα τα μοντέλα χρηματοκιβωτίων λειτουργούν αρχικά με τον εργοστασιακό κωδικό 1-7-5-0-0 -#. Συνιστάται και είναι πολύ σημαντικό για την ασφάλεια των τιμαλφών σας να επαναπρογραμματίσετε το χρηματοκιβώτιο με νέο κωδικό χρήστη. Από τη στιγμή που θα επαναπρογραμματιστεί, δεν θα μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί ο εργοστασιακός κωδικός για το άνοιγμα του χρηματοκιβωτίου.

Προγραμματισμός του νέου κωδικού χρήστη

1. Ανοίξτε την πόρτα του χρηματοκιβωτίου και αφαιρέστε το κάλυμμα του τμήματος της μπαταρίας.
2. Εντοπίστε το κουμπί μέσα στο τμήμα της μπαταρίας και πατήστε το. Θα ανάψει η κίτρινη λυχνία LED.
3. Εισαγάγετε νέο κωδικό χρήστη (από 2 έως 8 ψηφία) ο οποίος θα ακολουθείται από το πλήκτρο "#". Η κίτρινη λυχνία LED θα σβήσει για να υποδείξει ότι ο νέος κωδικός έγινε αποδεκτός και αποθηκεύτηκε.
4. Ξαναβάλτε το κάλυμμα του τμήματος της μπαταρίας.

   Σημείωση: Να δοκιμάζετε πάντα τον νέο κωδικό πριν από την αποθήκευση τυχόν τιμαλφών εντός του χρηματοκιβωτίου.

Ξεκλείδωμα του χρηματοκιβωτίου σας

1. Εισαγάγετε τον εργοστασιακό κωδικό σας ή τον κωδικό χρήστη και μετά #.
2. Η πράσινη λυχνία LED θα ανάψει και θα παραμείνει αναμμένη για 5 δευτερόλεπτα.
3. Εντός 5 δευτερολέπτων, γυρίστε τη λαβή προς τα δεξιά και τραβήξτε για να ανοίξετε την πόρτα.

Κλείδωμα του χρηματοκιβωτίου σας

1. Με τους σύρτες να έχουν εισαχθεί στην πόρτα, κλείστε καλά την πόρτα του χρηματοκιβωτίου.
2. Γυρίστε τη λαβή προς τη δεξιά κατεύθυνση για να ασφαλίσετε το χρηματοκιβώτιό σας.

Οδηγίες επιδαπέδιας στερέωσης

Για τη μέγιστη ασφάλεια, συνιστάται να στερεώσετε στο δάπεδο το χρηματοκιβώτιό σας.

1. Τοποθετήστε το χρηματοκιβώτιο στη θέση που έχετε σκοπό να το στερεώσετε και ανοίξτε την πόρτα.
2. Με ένα μολύβι σημειώστε τα σημεία των οπών που υπάρχουν στο κάτω μέρος ή πίσω από το χρηματοκιβώτιό σας.
3. Απομακρύνετε το χρηματοκιβώτιό σας και ανοίξτε με το τρυπάνι οπές με την κατάλληλη διάμετρο και βάθος για το είδος του υλικού που χρησιμοποιείται και την επιφάνεια τοποθέτησης.
4. Τοποθετήστε ξανά το χρηματοκιβώτιο πάνω από τις οπές και εγκαταστήστε τους συνδέσμους, ανάλογα με τις απαιτήσεις.

   Σημείωση: Δεν συνιστάται η στερέωση του χρηματοκιβωτίου σας και στο δάπεδο και στον τοίχο. Σε περίπτωση στερέωσης σε τοίχο, διασφαλίστε ότι το χρηματοκιβώτιο ακουμπά σε μια επιφάνεια υποστήριξης, όπως ένα τραπέζι ή ένα ράφι.

: masterlock.eu/safes

Αντιμετώπιση προβλημάτων

ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ:	ΓΙΑΤΙ ΣΥΜΒΑΙΝΕΙ:	Η ΛΥΣΗ:
Ανάβει η κόκκινη λυχνία LED όταν πατιέται ένα κουμπί.	Η τάση των μπαταριών είναι χαμηλή.	• Τοποθετήστε τέσσερις (4) νέες αλκαλικές μπαταρίες AA. • Ανοίξτε το κλειδί παράκαμψης.
Η ψηφιακή κλειδαριά δεν ανταποκρίνεται όταν προσπαθείτε να πληκτρολογήσετε τον κωδικό.	Η τάση των μπαταριών είναι χαμηλή.	• Τοποθετήστε τέσσερις (4) νέες αλκαλικές μπαταρίες AA. • Ανοίξτε το κλειδί παράκαμψης.
Ακούγονται 5 ήχοι ειδοποίησης και ανάβει η κίτρινη λυχνία LED μετά την εισαγωγή του κωδικού σας.	Μη έγκυρος κωδικός.	• Περιμένετε ένα λεπτό και δοκιμάστε ξανά να πληκτρολογήσετε τον κωδικό σας. • Ανοίξτε το κλειδί παράκαμψης.

Safe

Takk for at du har valgt Master Lock til oppbevaring av alle viktige dokumenter og verdisaker.

Vi håper at dette produktet kan hjelpe deg med å holde deg organisert, og at det gir deg sinnsro å vite at tingene som betyr mest for deg, er beskyttet.

For safer med nøkkellås

Master Lock-produktet er utstyrt med en sikker nøkkellås. To (2) nøkler medfølger.

For safer med digital kode

Åpne safen første gang (med overstyringsnøkkelen)

1. Ta av dekslet mellom knotten og tastaturet.
2. Sett inn den medfølgende overstyringsnøkkelen, og vri mot klokken.
3. Vri knotten med klokken for å åpne døren.
4. Vri nøkkelen tilbake med klokken for å fjerne den, og sett på plass dekslet på døren igjen.

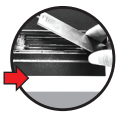
Merk: I nødssituasjoner kan safen åpnes med overstyrings-nøkkelen. **Overstyringsnøkkelen MÅ IKKE oppbevares i safen.**

Sette inn batterier

1. Åpne døren, og ta av batteriromdekslet på innsiden av døren ved å skyve dekslet i pilens retning.
2. Sett inn fire (4) alkaliske AA-batterier.

   Merk: Følg polaritetsmerkene (+/-) i batterirommet for å sikre at batteriene blir satt inn riktig.
3. Skyv batteridekslet tilbake på plass.

   Merk: Bruk ikke oppladbare batterier eller andre ikke-alkaliske batterier. Bland ikke gamle og nye batterier. Bland ikke alkaliske batterier og andre batterityper.



Bruke safen

VIKTIG: Alle safemodellene er satt opp med følgende kode fra fabrikken: 1-7-5-0-0-#. For tryggest mulig oppbevaring av verdisakene dine anbefaler vi på det sterkeste at du programmerer safen med en ny brukerkode. Når du har programmert en ny kode, kan fabrikkoden ikke lenger brukes til å åpne safen.

Programmere ny brukerkode

1. Åpne døren på safen og ta av batteriromdekslet.
2. Finn knappen inne i batterirommet, og trykk på den. Den gule LED-lampen tennes.
3. Angi en ny brukerkode (2–8 sifre), og trykk deretter på #. Den gule LED-lampen slukkes for å angi at en ny kode har blitt godkjent og lagret.

4. Sett på plass batteriromdekslet igjen.

   Merk: Test alltid den nye koden før du legger verdisaker i safen.

Låse opp safen

1. Angi fabrikkoden eller brukerkoden, og trykk på #.
2. Den grønne LED-lampen tennes og lyser i 5 sekunder.
3. Vri knotten med klokken og åpne døren før det har gått 5 sekunder.

Låse safen

1. Når boltene er trukket inn i døren, lukker du døren med en bestemt bevegelse.
2. Vri knotten mot klokken for å låse safen.

Instruksjoner for fastbolting

For maksimal sikkerhet anbefaler vi på det sterkeste at safen boltes fast.

1. Sett safen på stedet der du ønsker å bolte den fast, og åpne døren.
2. Bruk en blyant til å merke av borehull gjennom hullene i bunnen eller på baksiden av safen.
3. Flytt safen til side, og bor hull med riktig diameter og dybde for festeanordningene som skal brukes til montering.
4. Plasser safen over hullene, og fest den med festeanordningene.

   Merk: Det anbefales ikke å forsøke å bolte safen til både gulv og vegg. Hvis safen boltes til en vegg, må den stå på en støttende flate, som et bord eller en hylle.

: masterlock.eu/safes

Feilsøking

PROBLEM:	HVORFOR DETTE SKJER:	LØSNING:
Når jeg trykker på en knapp, tennes en rød LED-lampe.	Det er lite batteristrøm.	• Sett inn fire (4) nye, alkaliske AA-batterier. • Åpne med overstyringsnøkkelen.
Den digitale låsen fungerer ikke når jeg forsøker å taste inn koden.	Det er lite batteristrøm.	• Sett inn fire (4) nye, alkaliske AA-batterier. • Åpne med overstyringsnøkkelen.
Jeg hører 5 pip og en gul LED-lampe tennes etter at jeg har tastet inn koden.	Ugyldig kode.	• Vent i ett minutt, og prøv å taste koden på nytt. • Åpne med overstyringsnøkkelen.

Sikkerhedsboks

Tak fordi du valgte Master Lock til opbevaring af dine vigtige dokumenter og værdigenstande.

Vi håber, at denne boks vil hjælpe dig med at holde orden og give dig ro i sindet ved at vide, at dine vigtige ejendele er beskyttet.

For sikkerhedsbokse med nøglelås

Master Lock-produktet er udstyret med en nøglelås med høj sikkerhed. Der medfølger to (2) nøgler.

For sikkerhedsbokse med digital kodelås

Åbning af din sikkerhedsboks for første gang (ved brug af sikkerhedsnøgle)

1. Fjern dækslet, der er placeret mellem knappen og tastaturet.
2. Isæt den medfølgende sikkerhedsnøgle, og drej den mod uret.
3. Drej knappen med uret for at åbne døren.
4. Drej nøglen tilbage med uret for at fjerne nøglen, og sæt dækslet tilbage på døren igen.

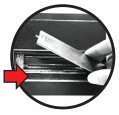
   Bemærk: I en nødsituation kan sikkerhedsboksen åbnes med sikkerhedsnøglen. **Opbevar IKKE din sikkerhedsnøgle inde i boksen.**

Montering af batterierne

1. Med døren åben fjernes batterirummets dækplade, der er placeret på dørens inderside, ved at skubbe dækpladen i pilens retning.
2. Isæt fire (4) AA alkaline batterier.

   Bemærk: Følg polaritetsmærkningen (+/-) i batterirummet for at sikre korrekt montering.
3. Skub batterirummets dækplade på plads igen.

   Bemærk: Der må ikke anvendes genopladelige batterier eller andre typer batterier end alkaline. Bland ikke gamle og nye batterier. Bland ikke alkaline med andre typer batterier.



Sådan bruger du din sikkerhedsboks

VIGTIGT: Alle modeller med sikkerhedskode vil til at begynde med kunne åbnes med fabrikskoden 1-7-5-0-0 -#. Det anbefales på det kraftigste, at du omprogrammerer sikkerhedsboksen med en ny brugerkode, så dine værdigenstande kan opbevares sikkert. Når du har foretaget omprogrammerering, kan fabrikskoden ikke længere bruges til at åbne sikkerhedsboksen.

Programmering af din nye brugerkode

1. Åben døren til sikkerhedsboksen, og tag batterirummets dækplade af.
2. Find knappen inden i batterirummet, og tryk på den. Det gule LED-lys vil blive tændt.
3. Indtast en ny brugerkode (mellem 2-8 cifre) efterfulgt af "#"-tasten. Det gule LED-lys vil blive slukket for at vise, at den nye kode er blevet accepteret og gemt.
4. Sæt dækpladen på batterirummet igen.

   Bemærk: Kontrollér altid en ny kode, inden der opbevares værdigenstande i sikkerhedsboksen.

Oplåsning af din sikkerhedsboks

1. Indtast din fabrikskode eller brugerkode efterfulgt af #.
2. Det grønne LED-lys vil blive tændt og forblive tændt i 5 sekunder.
3. Inden for 5 sekunder drejes knappen med uret, og døren åbnes.

Låsning af din boks

1. Luk sikkerhedsboksens dør til med boltene trukket tilbage i døren.
2. Drej knappen mod uret for at låse din sikkerhedsboks.

Anvisninger til at bolte boksen fast

For at opnå maksimal sikkerhed anbefales det at fastbolte din sikkerhedsboks.

1. Placer sikkerhedsboksen det sted, hvor den ønskes fastboltet, og åbn døren.
2. Brug en blyant til at opmærke gulvet gennem hullerne, som er lavet i bunden eller i siden af sikkerhedsboksen.
3. Flyt sikkerhedsboksen væk, og bor huller med den rette diameter og dybde til de monteringsdele, som skal anvendes til montering af boksen, og til monteringsfladen.
4. Placer sikkerhedsboksen oven over hullerne igen, og fastspænd monteringsdelene efter behov.

   Bemærk: Det anbefales ikke, at man bolter sikkerhedsboksen fast både på gulvet og på væggen. Hvis boksen boltes fast til væggen skal det sikres, at den står på en understøttende overflade som et bord eller en hylde.

: masterlock.eu/safes

Problemløsning

PROBLEMET:	ÅRSAGEN:	LØSNINGEN:
Der tændes et rødt LED-lys, når en knap trykkes ned.	Der er kun lidt strøm tilbage på batterierne.	• Isæt fire (4) nye AA alkaline batterier. • Åbn med sikkerhedsnøglen.
Den digitale lås reagerer ikke, når koden forsøges indtastet.	Der er kun lidt strøm tilbage på batterierne.	• Isæt fire (4) nye AA alkaline batterier. • Åbn med sikkerhedsnøglen.
5 bip og et gult LED-lys efter indtastning af din kode.	Ugyldig kode.	• Vent i ét minut, og indtast dine kode igen. • Åbn med sikkerhedsnøglen.

Värdeskåp

Tack för att du har valt Master Lock för att förvara dina viktiga dokument och värdesaker.

Vi hoppas att den här produkten kan hjälpa dig att hålla ordning och ge dig lugn och ro när du vet att de saker som betyder mest för dig är i säkert förvar.

För värdeskåp med nyckelhål

Din Master Lock-produkt är utrustad med ett högsäkert nyckellås. Två (2) nycklar följer med.

För värdeskåp med digitalt kombinationslås

Öppna värdeskåpet för första gången (med huvudnyckeln)

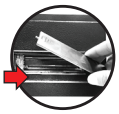
1. Ta bort skyddet placerat mellan dörrvredet och knappsatsen.
2. För in huvudnyckeln som följde med och vrid moturs.
3. Vrid dörrvredet medurs för att öppna dörren.
4. Vrid tillbaka nyckeln medurs för att ta bort nyckeln och sätta tillbaka dörrens skydd.

Obs! Vid nödfall kan värdeskåpet öppnas med huvudnyckeln. **Förvara INTE huvudnyckeln inuti värdeskåpet.**

Installera batterierna

1. Med dörren öppen, ta bort batterifackets lucka på insidan av dörren genom att skjuta luckan i pilens riktning.
2. Installera de fyra (4) alkaliska AA-batterierna.

   Obs! Följ polmarkeringarna (+/-) i batterifacket för att garantera korrekt installation.
3. Skjut batterifacket tillbaka på plats.



Obs! Använd inte uppladdningsbara batterier eller någon annan typ av icke-alkaliska batterier. Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte alkaliska och andra batterier.

Använda värdeskåpet

VIKTIGT: Alla värdeskåpsmodeller använder fabrikskoden 1-7-5-0-0 -# som standard. Det är rekommenderat och viktigt för dina värdesakers säkerhet att du programmerar om värdeskåpet med en ny användarkod. När fabrikskoden har programmerats om kan den inte längre användas för att öppna värdeskåpet.

Programmera den nya användarkoden

1. Öppna värdeskåpets dörr och ta bort batterifackets lucka.
2. Leta rätt på knappen inuti batterifacket och tryck på den. Den gula lysdioden tänds.
3. Ange en ny användarkod (2-8 siffror) och tryck sedan på knappen #. Den gula lysdioden slocknar för att indikera att den nya koden har accepterats och lagrats.

4. Sätt tillbaka batterifackets lucka.

   Obs! Testa alltid en ny kod innan du förvarar några värdesaker inuti värdeskåpet.

Låsa upp värdeskåpet

1. Ange fabrikskoden eller användarkoden och sedan #.
2. Den gröna lysdioden tänds och förblir tänd i 5 sekunder.
3. Inom 5 sekunder måste du vrida på dörrvredet medurs och dra upp dörren.

Låsa värdeskåpet

1. Med bultarna indragna i värdeskåpets dörr, stäng den ordentligt.
2. Vrid dörrvredet moturs för att säkra värdeskåpet.

Anvisningar för fastskruvning

För att ge maximal säkerhet, rekommenderar vi att du skruvar fast värdeskåpet.

1. Placera värdeskåpet på platsen där du vill skruva fast det och öppna dörren.
2. Använd en penna för att markera golvet genom hålen på botten eller på baksidan av värdeskåpet.
3. Flytta bort värdeskåpet och borra hål med rätt diameter och djup för den typ av komponenter som används och monteringsytan.
4. Sätt tillbaka värdeskåpet över hålen och montera de fästelement som krävs.

   Obs! Vi rekommenderar att du försöker skruva fast värdeskåpet till både golvet och väggen. Om du skruvar fast det i en vägg ska du se till att värdeskåpet vilar på en bärande yta, t.ex. ett bord eller en hylla.

: masterlock.eu/safes

Felsökning

PROBLEM:	ORSAK:	LÖSNING:
En röd lysdiod tänds när knappen trycks ned.	Svagt batteri.	• Montera fyra (4) nya alkaliska AA-batterier. • Öppna med huvudnyckeln.
Det digitala låset svarar inte när du försöker trycka in en kod.	Svagt batteri.	• Montera fyra (4) nya alkaliska AA-batterier. • Öppna med huvudnyckeln.
5 pip och en gul lysdiod efter att du anger koden.	Ogiltig kod.	• Vänta en minut och ange koden igen. • Öppna med huvudnyckeln.

Kassakaappi

Kiitos, että valitsit Master Lockin kaikkien tärkeiden asiakirjojesi ja arvoesineidesi tallettamiseen.

Toivomme, että tämä tuote auttaa sinua pitämään tavarasi järjestyksessä ja antamaan sinulle mielenrauhan, koska tiedät, että sinulle tärkeimmät esineet ovat turvassa.

Avainlukolla varustetut kassakaapit

Master Lock -tuotteessasi on erittäin varma avainlukko. Mukana toimitetaan kaksi (2) avainta.

Digitaalisella yhdistelmällä varustetut kassakaapit

Kassakaapin avaaminen ensimmäistä kertaa (koodin ohittavalla vara-avaimella)

1. Irrota nupin ja näppäimistön välissä sijaitseva suojus.
2. Aseta koodin ohittava vara-avain paikalleen ja käännä vastapäivään.
3. Käännä nuppia myötäpäivään, niin ovi aukeaa.
4. Irrota avain kääntämällä sitä takaisinpäin myötäpäivään ja aseta suojus takaisin oveen.

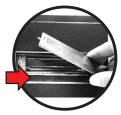
Huomautus: Hätätilanteessa kassakaappi voidaan avata koodin ohittavalla vara-avaimella. **ÄLÄ säilytä vara-avainta kassakaapissa.**

Paristojen asennus

1. Kun ovi on auki, irrota oven sisäpuolella sijaitsevan paristokotelon kansi liu'uttamalla sitä nuolen suuntaan.
2. Aseta koteloon neljä (4) AA-alkaliparistoa.

   Huomautus: Noudata paristokotelon polariteettimerkintöjä (+/-), jotta paristot tulevat oikein päin.
3. Liu'uta paristokotelon kansi takaisin paikalleen.

   Huomautus: Älä käytä ladattavia paristoja tai muun tyyppisiä paristoja. Älä käytä uusia ja vanhoja paristoja sekaisin. Älä käytä alkaliparistoja ja muun tyyppisiä paristoja sekaisin.



Kassakaapin käyttö

TÄRKEÄÄ: Kaikki kassakappimallit toimivat aluksi oletus-koodilla 1-7-5-0-0 -#. Arvoesineiden turvaamisen vuoksi on erittäin suositeltavaa ja hyvin tärkeää, että ohjelmoit kassakaappiin uuden käyttäjäkoodin. Kun uusi koodi on ohjelmoitu, kassakaappia ei voi enää avata oletuskoodilla.

Uuden käyttäjäkoodin ohjelmointi

1. Avaa kassakaapin ovi ja irrota paristokotelon kansi.
2. Paina paristokotelossa sijaitsevaa painiketta. Keltainen LED-valo syttyy.
3. Syötä uusi käyttäjäkoodi (2 - 8 numeroa) ja paina lopuksi #-painiketta. Keltainen LED-valo sammuu merkkinä siitä, että uusi koodi on hyväksytty ja tallennettu.

4. Asenna paristokotelon kansi takaisin paikalleen.

   Huomautus: Testaa uutta koodia aina ennen kuin talletat arvoesineitä kassakaappiin.

Kassakaapin avaaminen

1. Syötä oletuskoodi tai käyttäjäkoodi ja paina lopuksi #-painiketta.
2. Vihreä LED-valo syttyy ja palaa noin 5 sekunnin ajan.
3. 5 sekunnin kuluessa nuppia on käännettävä myötäpäivään ja ovi on vedettävä auki.

Kassakaapin lukitseminen

1. Sulje kassakaapin ovi tiiviisti niin, että salvat kiinnittyvät oveen.
2. Varmista kassakaapin lukitus kääntämällä nuppia vastapäivään.

Ankkurointiohjeet

Jotta kassakaappi olisi mahdollisimman turvallinen, on erittäin suositeltavaa ankkuroida se paikalleen.

1. Aseta kassakaappi aikomaasi ankkurointipaikkaan ja avaa ovi.
2. Merkitse kynällä kassakaappisi pohjassa tai takaseinässä olevien reikien paikat.
3. Siirrä kassakaappi sivuun ja poraa sopivan kokoiset ja riittävän syvät reiät asennuspintaan.
4. Aseta kassakaappi takaisin asennuspaikkaan reikien päälle ja asenna tarvittaessa kiinnikkeet.

   Huomautus: Emme suosittele ankkurointia sekä seinään että lattiaan. Jos ankkurointi tehdään seinään, varmista, että kassakappi on tukipinnalla, kuten pöydällä tai hyllyllä.

: masterlock.eu/safes

Vianselvitys

ONGELMA:	SYY:	RATKAISU:
Punainen LED-valo syttyy, kun painiketta painetaan.	Paristot ovat loppumassa.	• Aseta koteloon neljä (4) uutta AA-alkaliparistoa. • Avaa koodin ohittavalla vara-avaimella.
Digitaalinen lukko ei toimi, kun yritetään syöttää koodia.	Paristot ovat loppumassa.	• Aseta koteloon neljä (4) uutta AA-alkaliparistoa. • Avaa koodin ohittavalla vara-avaimella.
5 äänimerkkiä ja keltainen LED-valo koodin syöttämisen jälkeen.	Väärä koodi.	• Odota minuutti ja kokeile koodia uudelleen. • Avaa koodin ohittavalla vara-avaimella.

Sejf bezpieczeństwa

Dziękujemy za wybór sejfu firmy Master Lock, w którym zdecydowali się Państwo przechowywać ważne dokumenty i cenne przedmioty.

Mamy nadzieję, że w tym produkcie znajdą miejsce Państwa najcenniejsze rzeczy, a świadomość, że są one dobrze chronione, zapewni poczucie bezpieczeństwa.

W przypadku sejfów zamykanych na klucz

Wybrany produkt firmy Master Lock jest wyposażony w zamek na klucz o wysokim poziomie bezpieczeństwa. Dołączone są do niego dwa (2) klucze.

W przypadku sejfów zamykanych na kod cyfrowy

Otwieranie sejfu po raz pierwszy (za pomocą klucza bezpieczeństwa)

1. Zdjąć osłonę znajdującą się między pokrętłem a klawiaturą.
2. Włożyć dostarczony klucz bezpieczeństwa i obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

3. Obrócić pokrętło w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby otworzyć drzwi.
4. Obrócić klucz w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby go wyjąć i ponownie założyć osłonę na drzwi.

Uwaga: W sytuacji awaryjnej sejf można otworzyć za pomocą klucza bezpieczeństwa. **NIE WOLNO przechowywać klucza bezpieczeństwa wewnątrz sejfu.**

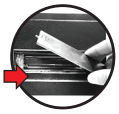
Wkładanie baterii

1. Otworzyć drzwi i zdjąć pokrywę komory baterii znajdującą się po wewnętrznej stronie drzwi, przesuwając ją w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
2. Włożyć cztery (4) baterie alkaliczne w rozmiarze AA.

Uwaga: Baterie należy włożyć zgodnie z oznaczeniami biegunów (+/-) znajdującymi się w komorze baterii.

3. Wsunąć pokrywę baterii z powrotem na miejsce.

Uwaga: Nie używać akumulatorów ani innych typów baterii niealkalicznych. Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii. Nie używać jednocześnie baterii alkalicznych i baterii innych typów.



Korzystanie z sejfu bezpieczeństwa

WAŻNE: Wszystkie modele sejfów bezpieczeństwa początkowo działają z użyciem kodu fabrycznego 1-7-5-0-0 -#. Niezwykle ważne i zalecane jest przeprogramowanie sejfu i ustalenie nowego kodu użytkownika w celu zapewnienia bezpieczeństwa cennych przedmiotów. Po przeprogramowaniu nie można już użyć kodu fabrycznego do otwarcia sejfu.

Programowanie nowego kodu użytkownika

1. Otworzyć drzwi sejfu i zdjąć pokrywę komory baterii.
2. Znaleźć przycisk wewnątrz komory baterii i go nacisnąć. Zaświeci się żółta kontrolka LED.

3. Wprowadzić nowy kod użytkownika (składający się z 2–8 cyfr), a następnie nacisnąć przycisk „#". Żółta kontrolka LED zgaśnie, co oznacza, że nowy kod został zaakceptowany i zapisany.
4. Włożyć pokrywę komory baterii na miejsce.

Uwaga: Przed włożeniem jakichkolwiek cennych przedmiotów do sejfu należy zawsze sprawdzić nowy kod.

Odblokowanie sejfu

1. Wprowadzić fabryczny lub nowy kod użytkownika i nacisnąć przycisk #.
2. Na 5 sekund zaświeci się zielona kontrolka LED.
3. W ciągu 5 sekund obrócić pokrętło w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i całkowicie otworzyć drzwi.

Blokowanie sejfu

1. Przy schowanych ryglach dokładnie zamknąć drzwi sejfu.
2. Obrócić pokrętło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zabezpieczyć sejf.

Instrukcje dotyczące kotwienia

W celu maksymalnego zabezpieczenia sejfu zaleca się jego zakotwienie.

1. Ustawić sejf w miejscu, w którym ma on być zakotwiony i otworzyć drzwi.
2. Za pomocą ołówka wykonać oznaczenia na podłodze przez otwory znajdujące się w podstawie sejfu.
3. Odsunąć sejf i wywiercić otwory o odpowiedniej średnicy i głębokości dostosowanej do używanego sprzętu oraz powierzchni montowania.
4. Umieścić sejf z powrotem na miejscu nad otworami i zamontować wymagane elementy łączące.

Uwaga: Nie zaleca się jednoczesnego kotwienia sejfu do podłogi i ściany. W przypadku kotwienia do ściany należy się upewnić, że sejf jest ustawiony na powierzchni stanowiącej dla niego odpowiednie wsparcie, takiej jak stół czy półka.

masterlock.eu/safes

Rozwiązywanie problemów

PROBLEM:	PRZYCZYNA:	ROZWIĄZANIE:
Po naciśnięciu przycisku zaświeca się czerwona kontrolka LED.	Niski poziom naładowania baterii.	• Włożyć cztery (4) nowe baterie alkaliczne w rozmiarze AA. • Otworzyć sejf za pomocą klucza bezpieczeństwa.
Zamek cyfrowy nie odpowiada po wprowadzeniu kodu.	Niski poziom naładowania baterii.	• Włożyć cztery (4) nowe baterie alkaliczne w rozmiarze AA. • Otworzyć sejf za pomocą klucza bezpieczeństwa.
Po wprowadzeniu kodu sejf emituje 5 sygnałów dźwiękowych i zaświeca się żółta kontrolka LED.	Nieprawidłowy kod.	• Odczekać jedną minutę i spróbować ponownie wpisać kod. • Otworzyć sejf za pomocą klucza bezpieczeństwa.

Biztonsági széf

Köszönjük, hogy a Master Lock széfet választotta fontos dokumentumainak és értékeinek tárolásához.

Reméljük, hogy a termék segíteni fogja a jól szervezett tárolásban, és megadja annak nyugalmát, hogy legfontosabb dolgai biztonságban vannak.

Kulccsal zárható széf

A Master Lock széfen biztonsági zár van. Két (2) kulcs tartozik hozzá.

Digitális kombinációs széf

A széf kinyitása első alkalommal (a hatástalanító kulccsal)

1. Vegye le a gomb és a számbillentyűzet közötti fedelet.
2. Helyezze be a hatástalanító kulcsot és fordítsa az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Nyissa ki az ajtót a gomb jobbra fordításával.
4. A kulcsot jobbra visszafordítva vegye ki és helyezze vissza a fedelet.

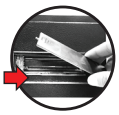
Ne feledje: Vészhelyzetben a széfet a hatástalanító kulccsal ki lehet nyitni. **Ne tartsa a hatástalanító kulcsot a széfben.**

Az elemek behelyezése

1. Nyitott ajtónál vegye le az ajtó belső felén levő elemtartó rekesz fedelét a nyíl irányába csúsztatva.
2. Négy (4) AA méretű alkáli elemet tegyen bele.

   Ne feledje: Figyelje meg az elemtartó rekeszben a polaritás jelzéseket (+/-), hogy biztosan jól helyezze be az elemeket.
3. Csúsztassa vissza helyére a fedelet.

   Ne feledje: Ne használjon tölthető akkumulátorokat vagy más típusú, nem alkáli elemeket. Ne használjon együtt régi és új elemeket. Ne használjon együtt alkáli és más típusú elemeket.



A széf használata

FONTOS: Először mindegyik biztonsági széfnek 1-7-5-0-0 -# a beállított gyári kódja. Értéktárgyainak biztonsága érdekében nagyon fontos és erősen ajánlott, hogy új kódot állítson be a széfen. Új kód beállítása után a gyári kóddal már nem lehet kinyitni s széfet.

A felhasználói kód programozása

1. Nyissa ki a széf ajtaját és vegye le az elemtartó rekesz fedelét.
2. Keresse meg és nyomja meg a rekeszben a gombot. Ekkor a sárga LED világítani fog.
3. Írja be az új kódot (2-8 jegy között) és a végén egy "#" jelet. A sárga LED kialvása jelzi az új kód elfogadását és eltárolását..
4. Helyezze rá az elemtartó fedelet.

Ne feledje: Mielőtt értékeket tenne a széfbe, először mindig ellenőrizze az új kódot.

A széf kinyitása

1. Adja meg a gyári kódot vagy a felhasználói kódot # jellel lezárva.
2. A zöld LED 5 másodpercig világítani fog.
3. 5 másodpercen belül a gombot jobbra fordítva és kihúzva nyissa ki az ajtót.

A széf bezárása

1. A reteszeket visszavezetve az ajtóba, erősen zárja rá az ajtót a széfre.
2. A gombot balra elfordítva biztosítsa a széfet.

Rögzítésre vonatkozó utasítások

A nagyobb biztonság érdekében erősen ajánlott a széf rögzítése.

1. Tegye a széfet oda, ahol le szeretné csavarozni és nyissa ki az ajtaját.
2. A széf alján és hátoldalán levő lyukakon át jelölje meg ceruzával a padlót.
3. Vegye el a széfet és fúrjon a használni kívánt csavarok típusának, a tartó felületnek megfelelő mélységű és átmérőjű furatokat.
4. Tegye vissza a széfet a furatokra és megfelelő módon végezze el a rögzítést.

   Ne feledje: Nem ajánlott a széfet a padlóra és a falra is rögzíteni. Falra rögzítéskor a széfet valamilyen alátámasztó felületre kell állítani például asztalra vagy polcra.

masterlock.eu/safes

Hibaelhárítás

PROBLÉMA:	OK:	MEGOLDÁS:
A piros LED kigyullad gomb megnyomásra.	Az elemek töltöttségi szintje alacsony.	• Négy új (4) AA méretű alkáli elemet tegyen bele. • Nyissa ki a hatástalanító kulccsal.
A digitális zár nem reagál a kód beütésére.	Az elemek töltöttségi szintje alacsony.	• Négy új (4) AA méretű alkáli elemet tegyen bele. • Nyissa ki a hatástalanító kulccsal.
A kód beütése után 5 sípolás és a sárga LED világít.	Nem volt jó a kód.	• Egy perc után próbálja meg újra. • Nyissa ki a hatástalanító kulccsal.

Seif de siguranță

Vă mulțumim că ați ales Master Lock pentru păstrarea tuturor valorilor și a documentelor dumneavoastră importante.

Sperăm că acest produs vă va ajuta să fiți mai organizați și vă va oferi liniștea de a ști că lucrurile dumneavoastră cele mai de preț sunt protejate.

Pentru seifurile Key Lock

Produsul dumneavoastră Master Lock este echipat cu o încuietoare de maximă siguranță. Se asigură (2) chei.

Pentru seifuri cu cifru digital

Când deschideți seiful pentru prima dată (Folosind cheia de anulare)

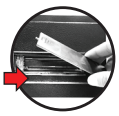
1. Scoateți capacul aflat între butonul rotativ și tastatură.
2. Introduceți cheia de anulare furnizată și rotiți în sens invers acelor de ceasornic.
3. Rotiți butonul rotativ în sensul acelor de ceasornic pentru a deschide ușa.
4. Rotiți cheia înapoi în sensul acelor de ceasornic pentru a o scoate și a înlocui capacul de pe ușă.

Observație: În caz de urgență, seiful poate fi deschis folosind cheia de anulare. **NU păstrați cheia de anulare în seif.**

Instalarea bateriilor

1. Cu ușa deschisă, scoateți capacul de la compartimentul bateriilor, aflat pe partea interioară a ușii, trăgându-l în direcția indicată de săgeată.
2. Instalați patru (4) baterii alcaline tip AA.

   Observații: Respectați marcajele de polaritate (+/-) din compartimentul bateriilor, pentru a vă asigura că le instalați corect.
3. Împingeți capacul compartimentului bateriilor înapoi la locul său.



Observație: Nu folosiți baterii reîncărcabile sau orice alt tip de baterii nealcaline.
Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi.
Nu amestecați baterii alcaline cu alte tipuri de baterii.

Cum se folosește seiful de siguranță

IMPORTANT: Toate modelele de seifuri de siguranță funcționează în primă fază folosind codul din fabrică 1-7-5-0-0 -#. Este recomandat și foarte important pentru siguranța valorilor dumneavoastră să reprogramați seiful cu un nou cod de utilizator. După ce l-ați reprogramat, codul din fabrică nu mai poate fi folosit pentru deschiderea seifului.

Programarea noului cod de utilizator

1. Deschideți ușa seifului și scoateți capacul de la compartimentul bateriilor.
2. Localizați butonul în interiorul compartimentului bateriilor și apăsați-l. Se va aprinde LED-ul galben.
3. Introduceți un nou cod de utilizator (între 2 și 8 cifre), apoi tastați „#”. LED-ul galben se va stinge, pentru a vă indica faptul că noul cod a fost acceptat și salvat.
4. Înlocuiți capacul compartimentului bateriilor.

   Observație: Întotdeauna testați un nou cod înainte de a depozita obiecte de valoare în seif.

Deschiderea seifului

1. Introduceți codul din fabrică sau folosiți un cod de utilizator, urmat de #.
2. LED-ul verde se va aprinde și va rămâne aprins timp de 5 secunde.
3. În cele 5 secunde, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic și trageți pentru a deschide ușa.

Închiderea seifului

1. Cu șuruburile retrase în ușă, închideți bine ușa seifului.
2. Rotiți butonul în sens invers acelor de ceasornic pentru a securiza seiful.

Instrucțiuni pentru fixarea cu șuruburi

Pentru siguranță maximă, este recomandat să fixați seiful cu șuruburi.

1. Puneți seiful în locul în care intenționați să îl fixați cu șuruburi și deschideți ușa.
2. Folosind un creion, faceți un semn pe podea prin găurile din partea de jos sau din spate a seifului.
3. Îndepărtați seiful și faceți niște găuri cu diametru și adâncime adecvate tipului de echipament care se folosește și suprafeței de montare.
4. Puneți seiful înapoi peste găuri și instalați șuruburile de fixare corespunzător.

   Observație: Nu este recomandat să încercați să fixați seiful cu șuruburi atât pe podea, cât și pe perete. Dacă îl fixați pe un perete, vă rugăm să vă asigurați că seiful se sprijină pe o suprafață de sprijin, de exemplu o masă sau un raft.

: masterlock.eu/safes

Identificarea și soluționarea problemelor

PROBLEMA:	DE CE SE ÎNTÂMPLĂ ACEST LUCRU:	SOLUȚIA:
Se aprinde un LED roșu atunci când se apasă un buton.	Bateria este descărcată.	• Instalați patru (4) baterii alcaline tip AA, noi. • Deschideți cu cheia de anulare.
Încuietoarea digitală nu răspunde atunci când încercați să tastați codul.	Bateria este descărcată.	• Instalați patru (4) baterii alcaline tip AA, noi. • Deschideți cu cheia de anulare.
După ce introduceți codul se aud 5 semnale acustice și se aprinde un LED galben.	Codul este invalid.	• Așteptați un minut și reîncercați codul. • Deschideți cu cheia de anulare.

Bezpečnostní trezor

Děkujeme, že jste si pro uložení všech svých důležitých dokumentů a cenností vybrali trezor Master Lock.

Doufáme, že vám tento výrobek zajistí klid vycházející z vědomí, že jsou vaše nejdůležitější věci dobře chráněny.

Pro trezory se zámkem na klíč

Trezor Master Lock je vybaven zámkem na klíč s vysokou úrovní zabezpečení. Součástí trezoru jsou dva (2) klíče.

Pro trezory s číselnou kombinací

První otevření trezoru (pomocí nouzového klíče)

1. Sejměte kryt umístěný mezi otočným knoflíkem a klávesnicí.
2. Vložte přiložený nouzový klíč a otočte jím proti směru hodinových ručiček.
3. Dveře otevřete otočením knoflíku ve směru hodinových ručiček.
4. Otočte klíčem ve směru hodinových ručiček, klíč vyjměte a nasaďte kryt na dveře.

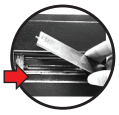
   Poznámka: Trezor lze v případě nouzové situace otevřít pomocí nouzového klíče. **NENECHÁVEJTE nouzový klíč uvnitř trezoru.**

Vložení baterií

1. Když jsou dveře otevřené, sejměte kryt prostoru na baterie umístěný na vnitřní straně dveří jeho posunutím ve směru šipky.
2. Vložte čtyři (4) alkalické baterie velikosti AA.

   Poznámka: Dodržte polaritu (+/-) vkládaných baterií podle značek v prostoru na baterie.
3. Zasuňte kryt baterie zpět na místo.

   Poznámka: Nepoužívejte dobíjecí baterie ani jakýkoli jiný typ nealkalických baterií. Nekombinujte staré a nové baterie. Nekombinujte alkalické baterie s jinými typy baterií.



Používání bezpečnostního trezoru

DŮLEŽITÉ: Všechny modely bezpečnostních trezorů zpočátku fungují s přednastaveným kódem 1-7-5-0-0 -#. Pro zabezpečení vašich cenností důrazně doporučujeme, abyste nastavili nový uživatelský kód trezoru. Po nastavení nového uživatelského kódu již nelze k otevření trezoru použít přednastavený kód.

Nastavení nového uživatelského kódu

1. Otevřete dveře trezoru a sejměte kryt prostoru na baterie.
2. Uvnitř prostoru na baterie vyhledejte tlačítko a stiskněte je. Rozsvítí se žlutá LED dioda.
3. Zadejte nový uživatelský kód (2 až 8 číslic) a potvrďte klávesou „#“. Žlutá LED dioda zhasne, což znamená, že byl nový kód přijat a uložen.
4. Nasaďte kryt prostoru na baterie.

   Poznámka: Před uložením jakýchkoli cenností dovnitř trezoru nový kód vždy vyzkoušejte.

Odemknutí trezoru

1. Zadejte přednastavený kód nebo svůj uživatelský kód a potvrďte klávesou #.
2. Rozsvítí se zelená LED dioda, která zůstane svítit po dobu 5 sekund.
3. Během 5 sekund otočte knoflíkem ve směru hodinových ručiček a zatažením dveře otevřete.

Uzamknutí trezoru

1. Dveře trezoru pevně zavřete, aby se svorníky zasunuly do dveří.
2. Trezor zajistíte otočením knoflíku proti směru hodinových ručiček.

Pokyny k přišroubování trezoru

Chcete-li zajistit maximální bezpečnost svého trezoru, je důrazně doporučeno, abyste ho přišroubovali.

1. Umístěte trezor na místo, na které jej chcete přišroubovat, a otevřete dveře.
2. Tužkou na podlaze vyznačte připravené otvory ve spodní nebo zadní straně trezoru.
3. Dejte trezor stranou a vhodným nástrojem v montážní ploše vyvrtejte otvory příslušného průměru a hloubky.
4. Trezor umístěte zpátky na otvory a podle potřeby namontujte upevňovací prvky.

   Poznámka: Nedoporučujeme trezor přišroubovat současně k podlaze i ke stěně. Pokud chcete trezor přišroubovat na zeď, zajistěte, aby ležel na nosné ploše, jako je například stůl nebo police.

masterlock.eu/safes

Řešení problémů

PROBLÉM:	PŘÍČINA:	ŘEŠENÍ:
Po stisknutí tlačítka se rozsvítí červená LED dioda.	Téměř vybité baterie.	• Vložte čtyři (4) nové alkalické baterie velikosti AA. • Otevřete nouzovým klíčem.
Digitální zámek nereaguje při pokusu vyťukat kód.	Téměř vybité baterie.	• Vložte čtyři (4) nové alkalické baterie velikosti AA. • Otevřete nouzovým klíčem.
Po zadání kódu se ozve 5 pípnutí a rozsvítí se žlutá LED dioda.	Neplatný kód.	• Počkejte jednu minutu a znovu zadejte kód. • Otevřete nouzovým klíčem.

Сейф повышенной надежности

Спасибо за выбор сейфа Master Lock для хранения всех важных документов и ценностей.

Мы надеемся, что данный сейф поможет Вам организовать свое пространство и даст уверенность в том, что самые важные для Вас вещи защищены.

Для сейфов, отпирающихся ключом

Ваше изделие Master Lock оснащено замком повышенной секретности, отпирающимся ключом. В комплект поставки входит (2) ключа.

Для сейфов с цифровым кодом

Открывание сейфа в первый раз (с помощью мастер-ключа)

1. Снимите крышку, расположенную между поворотной ручкой и клавиатурой.
2. Вставьте мастер-ключ, входящий в комплект, и поверните его против часовой стрелки.

3. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы открыть дверцу.
4. Поверните ключ обратно по часовой стрелке, извлеките ключ и установите крышку обратно на дверцу.

Примечание. В экстренной ситуации сейф можно отпереть с помощью мастер-ключа. **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не храните мастер-ключ в сейфе.**

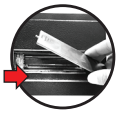
Установка батареек

1. При открытой дверце снимите крышку батарейного отсека, расположенного на внутренней стороне дверцы, сдвинув крышку в направлении, указанном стрелкой.
2. Установите четыре (4) щелочные батарейки типа AA.

Примечание. При установке батареек соблюдайте полярность (+/–), обозначенную в батарейном отсеке.

3. Задвиньте крышку батарейного отсека на место.

Примечание. Не используйте аккумуляторы или нещелочные батарейки. Не устанавливайте одновременно новые и старые батарейки. Не устанавливайте вместе со щелочными батарейки иных типов.



Использование сейфа повышенной надежности

ВНИМАНИЕ! Все модели сейфов повышенной надежности первоначально открываются с помощью заводского кода 1-7-5-0-0-#. Для безопасности ваших ценностей настоятельно рекомендуется перепрограммировать замок, введя новый код пользователя. После перепрограммирования использовать заводской код для открывания сейфа будет уже невозможно.

Программирование нового кода пользователя

1. Откройте дверцу сейфа и снимите крышку батарейного отсека.
2. Найдите в батарейном отсеке кнопку и нажмите ее. Загорится желтый светодиодный индикатор.

3. Введите новый код пользователя (длиной 2—8 цифр) и нажмите клавишу #. Желтый светодиодный индикатор погаснет, сигнализируя, что новый код принят и записан.
4. Установите крышку батарейного отсека на место.

Примечание. Прежде чем класть в сейф какие-либо ценности, обязательно проверьте работоспособность нового кода.

Отпирание сейфа

1. Введите заводской код или код пользователя и нажмите клавишу #.
2. Зеленый светодиодный индикатор включится и будет гореть в течение 5 секунд.
3. В течение этих 5 секунд поверните ручку по часовой стрелке, чтобы открыть дверцу.

Запирание сейфа

1. При засовах, убранных в дверцу, закройте дверцу сейфа до упора.
2. Чтобы запереть сейф, поверните ручку против часовой стрелки.

Инструкции по фиксации сейфа

Для достижения максимальной безопасности настоятельно рекомендуется закрепить сейф болтами.

1. Установите сейф на то место, где намерены его закрепить, и откройте дверцу.
2. С помощью карандаша нанесите метки на пол или стену через отверстия в днище или задней стенке сейфа.
3. Отодвиньте сейф и просверлите отверстия соответствующего диаметра и толщины для арматуры, которую необходимо использовать для монтажных поверхностей такого типа.
4. Разместите сейф над отверстиями и установите крепеж надлежащим образом.

Примечание. Не рекомендуется крепить сейф одновременно и к полу, и к стене. При креплении на стену обеспечьте сейфу надежную опору в виде стола или полки.

: masterlock.eu/safes

Устранение неполадок

ПРОБЛЕМА:	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА:	РЕШЕНИЕ:
При нажатии кнопки загорается красный светодиод.	Низкий заряд батареек.	• Установите четыре (4) новые щелочные батарейки типа AA. • Откройте сейф мастер-ключом.
При попытке ввести код цифровой замок не реагирует.	Низкий заряд батареек.	• Установите четыре (4) новые щелочные батарейки типа AA. • Откройте сейф мастер-ключом.
После ввода кода раздается 5 гудков и загорается желтый светодиод.	Введен неверный код.	• Выждите одну минуту и повторите попытку ввести код. • Откройте сейф мастер-ключом.

Güvenlik Kasası

Tüm önemli belgelerinizi ve değerli eşyalarınızı saklamak için Master Lock çözümlerini tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Bu ürün sayesinde düzeninizi koruyabileceğinizi ve en önemli eşyalarınızın korunduğunu bilmenin rahatlığını hissedeceğinizi umuyoruz.

Tuşla Kilitlemeli Kasalar İçin

Master Lock ürününüz yüksek güvenlikli tuşla kilitleme özelliğine sahiptir. İki (2) adet tuş bulunmaktadır.

Dijital Şifreli Kasalar İçin

Kasanızın ilk defa açılması (Geçersiz Kılma Anahtarını kullanarak)

1. Düğme ve tuş takımı arasında yer alan kapağı çıkarın.
2. Birlikte verilen geçersiz kılma anahtarını takın ve saat yönünün tersine çevirin.
3. Kapağı açmak için düğmeyi saat yönünde çevirin.
4. Anahtarı çıkarmak için anahtarı geri saat yönüne çevirin ve kapaktaki parçayı geri takın.

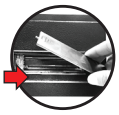
   Not: Kasa acil bir durumda geçersiz kılma anahtarı kullanılarak açılabilir. **Geçersiz kılma anahtarını kasanın içinde SAKLAMAYIN.**

Pillerin Takılması

1. Kasanın kapağı açıkken, kapağın içerisinde yer alan pil bölmesi kapağını ok yönünde kaydırarak çıkarın.
2. Dört (4) adet AA boyutunda alkalin piller takın.

   Not: Pillerin doğru şekilde takılmasını sağlamak için pil bölmesindeki kutup (+/-) işaretlerine uyunuz.
3. Pil bölmesi kapağını geri yerine kaydırın.

   Not: Şarjlı piller veya diğer türlerde alkalin olmayan piller kullanmayın. Eski ve yeni pilleri karıştırmayın. Alkalin ve diğer pil türlerini karıştırmayın.



Güvenlik Kasanızın Kullanılması

ÖNEMLİ: Tüm güvenlik kasası modelleri ilk olarak 1-7-5-0-0 -# fabrika kodunun kullanılmasıyla çalışır. Kasanızı yeni bir kullanıcı kodu ile yeniden programlamanız değerli eşyalarınızın güvenliği için şiddetle tavsiye edilmektedir ve oldukça önemlidir. Yeniden programlandığında fabrika kodu, kasanızı açarken kullanılamayacaktır.

Yeni Kullanıcı Kodunuzun Programlanması

1. Kasanın kapağını açın ve pil bölmesi kapağını çıkarın.
2. Pil bölmesinin içerisindeki düğmeyi bulun ve basın. Sarı LED ışık yanacaktır.
3. Yeni bir kullanıcı kodu (2-8 rakam arasında) girin ve "#" tuşuna basın. Sarı LED ışık, yeni kodun kabul edildiğini ve kaydedildiğini belirtmek üzere sönecektir.
4. Pil bölmesi kapağını yerine takın.

   Not: Kasanın içerisine herhangi bir eşya koymadan önce her zaman yeni bir kod test edin.

Kasanızın Kilidinin Açılması

1. Fabrika veya kullanıcı kodunu girin, ardından # tuşuna basın.
2. Yeşil LED ışık yanacak ve 5 saniye yanmaya devam edecektir.
3. 5 saniye içerisinde düğmeyi saat yönünde çevirin ve kasanın kapağı açın.

Kasanızın Kilitlenmesi

1. Sürgüler kapağın içerisinde kalacak şekilde kasanın kapağını sıkıca kapatın.
2. Kasanızı kilitlemek için düğmeyi saat yönünün tersine doğru çevirin.

Sabitleme Talimatları

Maksimum güvenlik sağlamak için kasanızı sabitlemeniz önemle tavsiye edilmektedir.

1. Kasanızı sabitlemek üzere istediğiniz alana yerleştirin ve kapağı açın.
2. Kasanızın arka alt kısmında yer alan delikler üzerinden bir kalemle zemini işaretleyin.
3. Kasayı kaldırın ve kullanılacak donanım tipine ve montaj yüzeyine uygun çapta ve derinlikte delikler açın.
4. Kasanızı deliklerin üzerine yerleştirin ve bağlantı elemanlarını gerektiği şekilde takın.

   Not: Kasanızı hem zemine hem de duvara monte etmeye kalkışmayınız. Kasanızı duvara monte edecekseniz lütfen kasanın masa veya raf gibi destekli yüzeylerinin üzerinde olmasına dikkat edin.

: masterlock.eu/safes

Sorun Giderme

SORUN:	NEDEN OLUYOR:	ÇÖZÜM:
Bir tuşa basıldığında kırmızı LED ışık yanıyor.	Pil gücü zayıf.	• Dört (4) adet AA boyutunda yeni alkalin piller takın. • Geçersiz kılma anahtarı ile açın.
Kod girmeye çalışırken dijital kilit yanıt vermiyor.	Pil gücü zayıf.	• Dört (4) adet AA boyutunda yeni alkalin piller takın. • Geçersiz kılma anahtarı ile açın.
Kodu girdikten sonra 5 bip sesi çalıyor ve sarı LED ışık yanıyor.	Geçersiz kod.	• Bir dakika bekleyin ve kodunuzu tekrar deneyin. • Geçersiz kılma anahtarı ile açın.

セキュリティ保管庫

このたびは、大切な書類や貴重品を保管するために、Master Lock製品をご購入いただき誠にありがとうございます。

お客様の大切な貴重品などを整理し、安全かつ安心して保管できる保管庫として本製品をご利用ください。

キーロック式保管庫の場合

Master Lock製品は安全性の高いキーロックを備えています。鍵は2本付属しています。

デジタルコード組合せ式保管庫の場合

保管庫を最初に開ける方法（取消しキーを使用）

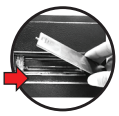
1. ノブとキーパッドの間にあるカバーを取り外します。
2. 付属の取消しキーを挿入して、反時計回りに回します。
3. ノブを時計回りに回して、扉を開けます。
4. 取消しキーを時計回りに回してから引き抜き、扉にカバーを取り付けます。

注意事項：緊急時には、取消しキーを使用して保管庫を開けることができます。**取消しキーは保管庫に保管しないでください。**

電池の取り付け方法

1. 扉を開けた状態で、カバーを矢印の方向にスライドさせて扉の内側にある電池ケースカバーを取り外します。
2. アルカリ単3乾電池を4本取り付けます。

   注意事項：電池ケース内の極性表示（+/-）に従い、正しい向きに取り付けてください。
3. 電池ケースカバーを元の位置までスライドさせます。



注意事項：充電池やアルカリ電池以外の電池は使用しないでください。古い電池と新しい電池を一緒に使用しないでください。アルカリ電池とそれ以外の電池を一緒に使用しないでください。

セキュリティ保管庫の使用方法

重要事項：初期状態では、セキュリティ保管庫のすべてのモデルが初期設定暗証番号1-7-5-0-0 -#でご利用いただけます。貴重品を安全に保管するため、保管庫に新しい暗証番号を再設定することが重要ですので強く推奨します。初期設定暗証番号を再設定すると、保管庫を開けるときに初期設定暗証番号を使用することはできません。

新しい暗証番号の設定方法

1. 保管庫の扉を開けて電池ケースカバーを取り外します。
2. 電池ケース内にあるボタンを押します。黄色のLEDランプが点灯します。
3. 新しい暗証番号（2～8桁）を入力し、「#」キーを押します。黄色のLEDランプが消灯して、新しい暗証番号が有効に保存されたことを示します。
4. 電池ケースカバーを取り付けます。

   注意事項：新しい暗証番号は、必ず保管庫に貴重品を保管する前にテストしてください。

保管庫の解錠方法

1. 初期設定暗証番号または設定した暗証番号を入力し、「#」を押します。
2. 緑色のLEDランプが5秒間、点灯を続けます。
3. 5秒以内にノブを時計回りに回し、扉を引いて開けます。

保管庫の施錠方法

1. ボルトが扉に収まっている状態で、保管庫の扉をしっかりと閉めます。
2. 反時計回りにノブを回して保管庫を施錠します。

ボルトを使用する固定方法

安全性をさらに高めるために、保管庫をボルトで固定することを強く推奨します。

1. ボルトで固定する位置に保管庫を置いて、扉を開けます。
2. 保管庫の底面または背面の穴を通して、床に鉛筆で印を付けます。
3. 保管庫を移動して、使用する金具の種類や取り付け面に合わせた適切な直径および深さの穴を開けます。
4. 穴の位置に合わせて保管庫を再度置いて、必要な留め金具を取り付けます。

注意事項：保管庫を床と壁の両方にボルトで固定することは推奨されていません。保管庫を壁に固定する場合は、保管庫が台や棚などの上で支えられている状態であることを確認してください。

: masterlock.eu/safes

トラブルシューティング

問題：	原因：	解決策：
ボタンを押したときに赤色のLEDランプが点灯する。	電池の電圧が低下しています。	• 新しいアルカリ単3乾電池を4本取り付けます。 • 取消しキーを使用して開けます。
暗証番号を押してもデジタルロックが作動しない。	電池の電圧が低下しています。	• 新しいアルカリ単3乾電池を4本取り付けます。 • 取消しキーを使用して開けます。
暗証番号を入力すると、ビープ音が5回鳴って黄色のLEDランプが点灯する。	暗証番号が無効です。	• 1分間待ってから、もう一度暗証番号を入力します。 • 取消しキーを使用して開けます。